

2024 音樂事務處學員音樂會系列  
Music Office Trainees' Concert Series

# 音樂小薈萃

## Music-Get-Together

4/5/2024 (星期六 Sat) 11:30am

上環文娛中心劇院  
Sheung Wan Civic Centre Theatre

# 弦樂 I

## Strings



# 場地規則

## House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕時可以拍照留念。

多謝合作。

Dear Patrons,

To make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the house. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls.

Thank you for your kind co-operation.

[www.lcsd.gov.hk/musicoffice](http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice)

 [hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)   [musicoffice.concerts](https://www.instagram.com/musicoffice.concerts)



# 音樂事務處 Music Office

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練、外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises youth music exchange programmes, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

## 「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會 “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts

音樂事務處「器樂訓練計劃」每年為4 000多位青少年提供中西器樂訓練課程，同時提供多元化的演出機會，以培養學員的自信心，並提升演奏技巧及學習興趣。

「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會系列旨為器樂訓練計劃初級學員提供公開演出的機會。在七場音樂會中，弦樂、管樂及中樂學員將演奏悅耳動聽的音樂，向觀眾展示學習成果。

The Instrumental Music Training Scheme (IMTS) of Music Office provides more than 4 000 youths with exposure to Chinese and Western instrumental music training every year. The Music Office also prepares a variety of performance opportunity to nourish the confidence, skills and interest of our trainees.

The “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts series aims to provide opportunities for trainees at the elementary levels of the IMTS to make their debut. In the 7 concerts, trainees of Strings, Winds and Chinese Music will showcase their fruitful learning outcome and enchant audiences with captivating melodies.



# 節目

## 1. 小提琴齊奏 (導師: 李世康)

Country Gardens

arr. Applebaum

梁芷瑠、黃念慈、游悅雅、老梓昕、莫家謙、林奕彤

伴奏: 呂 矜 \*

## 2. 小提琴齊奏 (導師: 黃俊賢)

Minuet in G No. 2

J.S. Bach

甄偉延、顧奕琛、陳允祈、陳思恩、李言信、鄭兆妍、盧方曦、

陳偉駿、林洛悠、黃梓熙、鍾瓊悠、馮天樂、王諾謙、謝卓鋒、

關佩芝、林熙昀、黃雪螢

伴奏: 呂 矜 \*

## 3. 低音大提琴齊奏 (導師: 任景林)

Andante Cantabile from *String Quartet in A, Op. 18 No. 5*

Beethoven

Galoppe

Herz

林千諾、曹希童、歐陽浩熙、周國皓

伴奏: 呂 矜 \*

## 4. 小提琴齊奏 (導師: 張淨怡)

舞曲

篠崎弘嗣

蔡承熿、楊立賢、李凱澄、李欣熹、甄洛琳、梁詩敏、曾霈堯、

查樂融、陳浚灝、黃雅渝、張晨萱、趙星洋、吳子希、施博天、

薛 睿、談禹驍

伴奏: 呂 矜 \*

## 5. 小提琴齊奏 (導師: 林瑋茵)

Minuet 1

J.S. Bach

蔡依晨、黃愷晴、張覓遙、莫凱婷、何樂兒、馮婉婷、梁 爽、

李天悅

伴奏: 呂 矜 \*

## 6. 中提琴齊奏 (導師: 蔡健銓)

Rondeau J.S. Bach/ arr. Lamb and Meredith

J.S. Bach/ arr. Lamb and Meredith

田子翹、鄒璧而、杜 穎、徐灝森、謝沛怡、謝沛欣、王天朗、

黃朗堯、帥語晨、李彰涵、全洪鋒、俞家傑、王凱琳、梁愷恆、

阮 苑、郭蓓宜、郭璟希、黃柏舜、

羅天佑

伴奏: 呂 矜 \*



# 節目

## 7. 小提琴齊奏 (導師：李世康)

Minuet

J.S. Bach

劉柏朗、張柔嘉、潘綽倫、鍾秉殷、蔡妙怡、潘奕匡、羅穎瑤、  
洪花兒、李琳、葉栩靖、吳凱茵、李心悅、何璟陽  
伴奏：呂 矜\*

## 8. 低音大提琴齊奏 (導師：李夏茵)

Ballad I

Rose

梁晉恩、黃衍悠、何憲心、李朗天、甄靄如、本鄉奈奈子、  
何馴平、劉旨悅  
伴奏：呂 矜\*

## 9. 大提琴齊奏 (導師：林雅賢)

Long Long Ago

Bayly

譚卓頤、溫正匡、梁心柔、姚思矜、梁允謙、林德溥  
伴奏：呂 矜\*

## 10. 小提琴齊奏 (導師：蔡健銓)

Minuet

J.S. Bach

樊諾潼、蘇韋衡、蘭芷琪、莫家華、羅睿希、歐陽紫滢、張芯然、  
周子桐、甄睿千、鄧洛恒、林亦浠、梁澆活、陳宏宇、陳宏傑  
伴奏：呂 矜\*

## 11. 中提琴齊奏 (導師：陳達剛)

Minuet No. 3

J.S. Bach

王梓瑜、王梓霖、陳芷晴、陳愉婷、陳紫翹、陳贊如、黃浚軒、  
葉珈瑋、黃梓朗、陳哲安、彭璉牽、高新好、周珈悅、鄒子好、  
徐梓諾、黎思晴、高文欣、連樂言  
伴奏：呂 矜\*

## 12. 小提琴齊奏 (導師：李世康)

Chanson Favorite D'Henri IV

Traditional/ arr. Radmall

葉禧頤、康永皓、黃梓譽、梁依琳、李文淳、賴卓琳、區芷茵、  
范宇晴、李朗庭  
伴奏：呂 矜\*

司儀：陳穎嫻

\* 音樂事務處導師



# 音樂事務處高級職員名單

## Music Office Senior Staff List

|   |                        |
|---|------------------------|
| 總音樂主任<br>Chief Music Officer  | 徐英輝<br>Tsui Ying-fai   |
| 高級音樂主任（活動及推廣）<br>Senior Music Officer (Activities & Promotion)              | 范淑芬<br>Grandy Fan      |
| 高級音樂主任（中樂）<br>Senior Music Officer (Chinese)                                | 郭健明<br>Kwok Kin-ming   |
| 高級音樂主任（音樂通識 / 訓練支援）<br>Senior Music Officer (Musicianship/Training Support) | 黎穎茵<br>Lai Wing-yan    |
| 高級音樂主任（弦樂）<br>Senior Music Officer (Strings)                                | 甘浩鵬博士<br>Dr Joseph Kam |
| 高級音樂主任（管樂）<br>Senior Music Officer (Winds)                                  | 李星雲<br>Lee Sing-wan    |
| 高級行政主任（行政）<br>Senior Executive Officer (Administration)                     | 陳錦兒<br>Chan Kam-ye     |

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

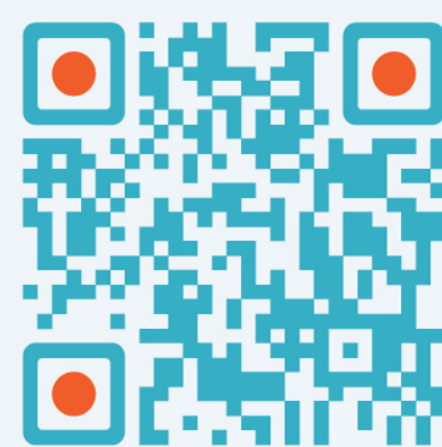
Thank you for attending our concert. You are welcome to send us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail : 九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 5 樓  
5/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,  
11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon

傳真 Fax : 2802 8440

電郵 Email : [cmooffice@lcsd.gov.hk](mailto:cmooffice@lcsd.gov.hk)





# 得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –  
Culture & Leisure

## VIS-a-VIS 互動 01

